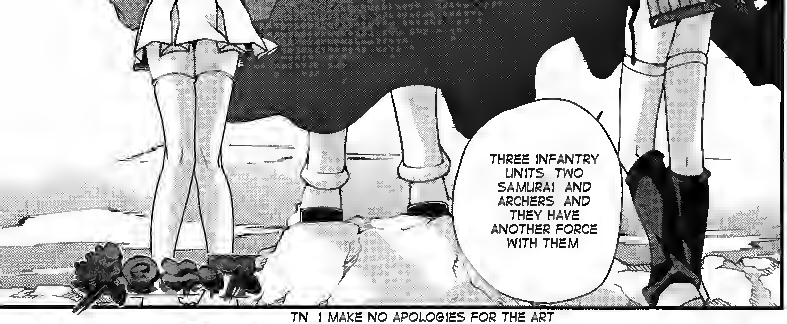


TN: I MAKE NO APOLOGIES FOR THE ART

SO WE'RE OUTNUMBERED
HOW DID THE TRAITORS PULL THAT OFF?
救国の旋風 今回お吹きます
THE OPENING CHAPTER OF RANGE'S LATEST SAGA! HIS CONQUEST OF LANDS AND WOMEN BEGINS!
ここにあり!!

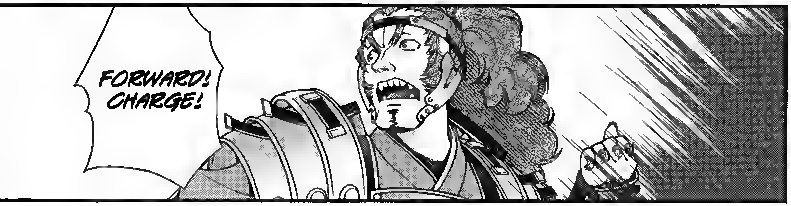
HOUSE ASHIKAGA HAS OFFERED THEIR HELP IN THE OVERTHROW OF ODA
THEY GOT HELP
ASHIKAGA?
ASHIKAGA CHOUSIN IS ONE OF THE WEALTHIEST HOUSE LORDS
HE LIKELY TOOK THE CHANCE THAT THE REBELS GAVE HIM
WIN THE REBELS TO YOUR CAUSE TAKE OVER ODA AND HE GAINS A PORT CITY AND MORE TAXES
IT'S ALL ABOUT THE MONEY HM?
TCH WHAT SCUM
LET'S KILL HIM!

WE'LL ROLL THE DICE!
BUT WE'RE STILL OUTNUMBERED SO ALL THAT MEANS IS WE'LL HAVE TO IMPROVISE
HOLD ON!
WE NEED A PLAN! WHAT EXACTLY ARE YOU INTENDING?
I'M SURE IT'LL BE APPARENT IN A MOMENT. STAND CLEAR.
STILL!
GIVE THOSE TRAITORS A TASTE OF OUR STRENGTH
Y-
YES

TN: HE ACTUALLY SAYS "SUPER CHANCE" BUT THAT DOESN'T MAKE ALL THAT MUCH SENSE

ALRIGHT LET'S SEND THEM HOME IN PIECES!
FIRE BLAST!

TN: THE ABOVE IS AN EXCLAMATION OF TRIUMPH. EX: LIKE FINDING A CHICKEN NUGGET BEHIND YOUR COMPUTER



TN: RANCE'S ORIGINAL LINE IS "U-RI-YA", WHICH MEANS "HOUSE FOR SALE" I'VE CHANGED THIS APPROPRIATELY.

ドゴス
HRG!
TO ARMS!
TO ARMS!

SO THE BATTLE HAS BEGUN

TRANSLATION BY HAMMERHINGE OCTOPUSFOOT
CLEANER – THE JELLY
AV – BARRY

尾張に茶あり、花一輪♥

TURN:01「軍権掌握」

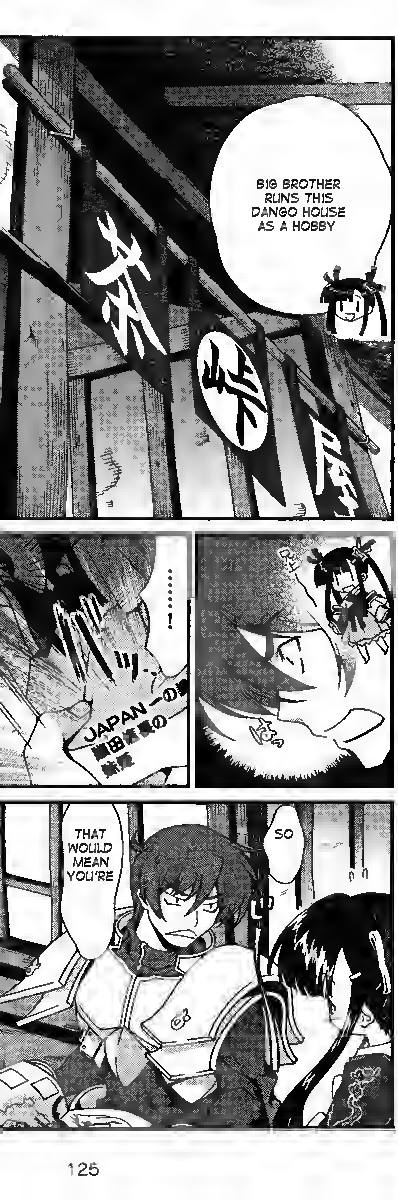
作画:鳴瀬ひろふみ
原作:アリスソフト

©ALICE SOF

RANCE'S SLAVE
SILL PLAIN
I WOULD LIKE SOME AS WELL
OLDER BROTHER'S DANGO IS AMONG THE BEST IN JAPAN~!
SLAVES DON'T DESERVE ANY!
UWA
GEEZ
YOU SHOULDN'T TREAT WOMEN SO POORLY
SO WHAT BRINGS YOU TWO TO OWARI?
HERE SOME DANGO
THANK YOU SO MUCH~!

AH
SO THEN
THAT ISN'T THE REASON AT ALL!
WE THOUGHT WE'D VISIT THE WORLD FAMOUS HOT SPRINGS OF JAPAN
THE BEAUTIES OF JAPAN!
ODA NOBU-NAGA'S SISTER!
ODA'S PRINCESS, KOU-HIME!
THE ONLY REASON I CAME HERE IS TO MAKE HER MINE!

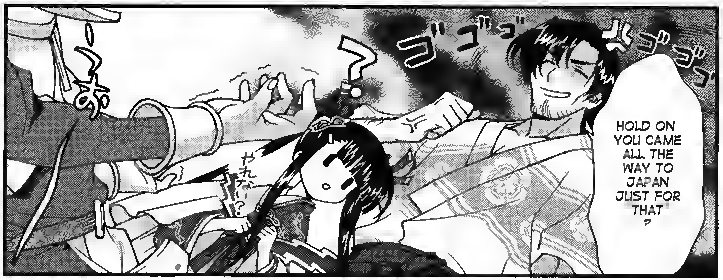
TN: IT DOESN'T MEAN ANYTHING IN PARTICULAR

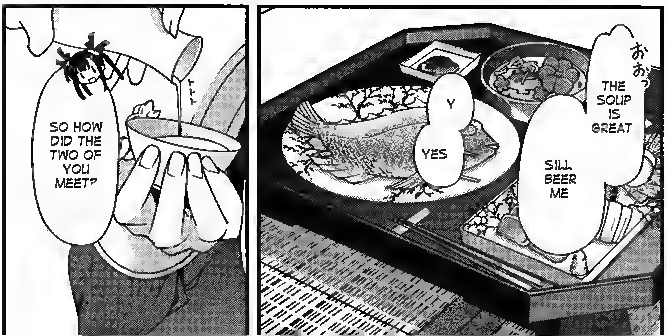

BIG BROTHER RUNS THIS DANGO HOUSE AS A HOBBY
……!
JAPAN
SO
THAT WOULD MEAN YOU'RE

I AM THE LORD OF THIS COUNTRY
YES, THAT'S ME
LORD OF THE TEAHOUSE
ODA NOBUNAGA

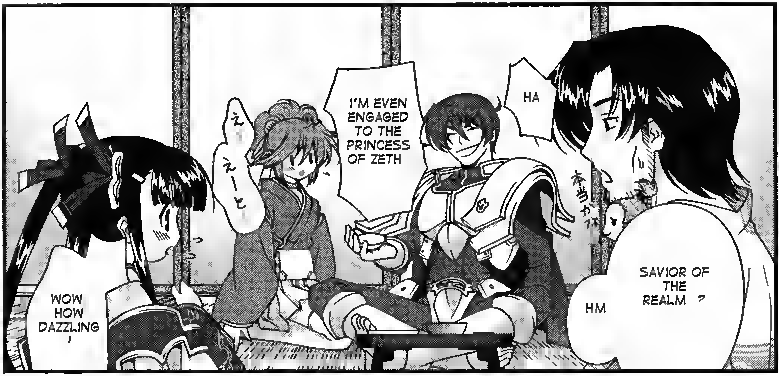
I AM THE DAUGHTER OF THE ODA FAMILY KOU
I
YES
OLDER BROTHER THOUGHT IT WOULD BRING IN VISITORS
SO THE BEAUTIFUL WOMAN IN THIS PAMPHLET
JAPAN
WELL KOU CERTAINLY IS CUTE BUT
AND IT DID DIDN'T IT? YOUR CUTENESS BRINGS MEN FROM AROUND THE WORLD

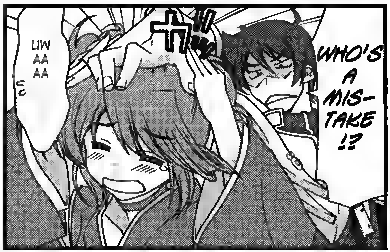
THE BEAUTY OF ODA IS JUST A KID?
MY DREAM... DAMN IT!
I DON'T DO KIDS!
ドン

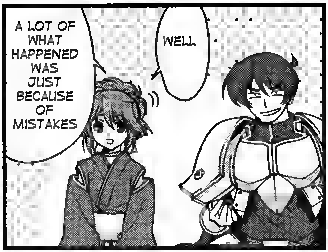

HOLD ON YOU CAME ALL THE WAY TO JAPAN JUST FOR THAT?
ゴゴゴ
ゴゴゴ
やれやれ


SO HOW DID THE TWO OF YOU MEET?
トトト
Y
YES
おあっ
THE SOUP IS GREAT
STILL BEER ME

嶋瀬ひろふみ先生にお便りを
〒101
3305
(株)アスキー・メディアワークス
電撃G's マガジン編集部


WOW HOW DAZZLING !
えーと
I'M EVEN ENGAGED TO THE PRINCESS OF ZETH
HA
本当かよ
HM
SAVIOR OF THE REALM ?

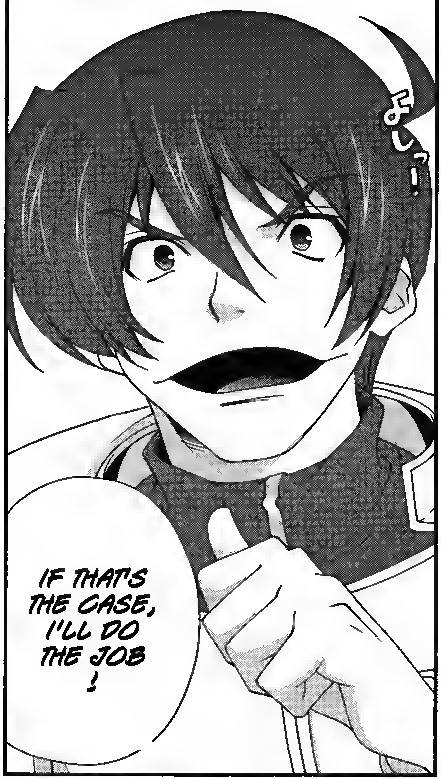

LIW AA AA
WHO'S A MIS-TAKE !?


A LOT OF WHAT HAPPENED WAS JUST BECAUSE OF MISTAKES
WELL...

A DIVIDED COUNTRY IS A WEAK COUNTRY A STRONG LEADER IS NEEDED TO REUNITE US UNDER ONE FLAG

WELL, THESE ARE HARD TIMES JAPAN IS IN TURMOIL, SPLIT INTO WARRING FACTIONS

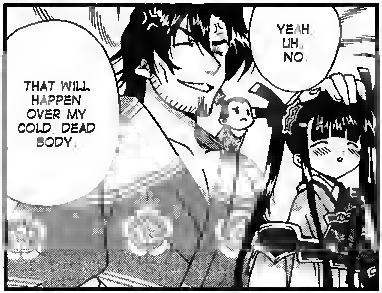
IS THAT SO
VERY WELL. FROM THIS MOMENT ON YOU WILL TAKE ON MY ROLE


よし！
IF THAT'S THE CASE, I'LL DO THE JOB !

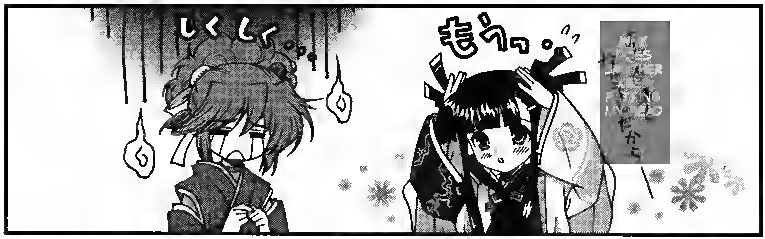
ガバっはっ
PERFECT! THAT MEANS THAT EVERY COUNTRY'S BEAUTIES WILL BE IN THE CUP OF MY HAND
ALL OF JAPAN WILL BOW BEFORE THEIR EMPEROR!

BR-
BROTHER, WHY ARE YOU SAYING SUCH THINGS

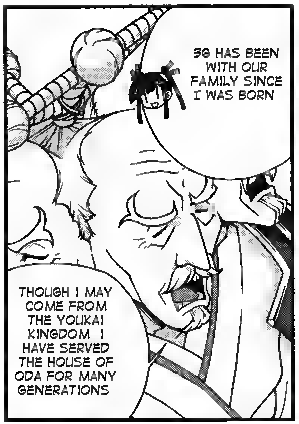
MY WISH IS TO SEE THIS COUNTRY UNITED
AND TO SEE MY BELOVED KOUHIME BECOME A GREAT LADY WED TO A GREAT LORD OF JAPAN


YEAH, UH, NO
THAT WILL HAPPEN OVER MY COLD DEAD BODY.

I'LL GRANT YOUR WISH IN FIVE YEARS I'LL RETURN TO TAKE MY PRIZE
AND WE'LL HAVE SOME HAPPY FUN TIMES TOGETHER


しくしく
もう。。。

THAT'S HOW IT IS
SO
ガヴ
ガヴ
STARTING TODAY, I WILL BE THIS COUNTRY'S REGENT
WELL
YEAH
ODA FAMILY ADVISOR
3G
RE
REALLY? THIS GUY?


SO HAS BEEN WITH OUR FAMILY SINCE I WAS BORN
THOUGH I MAY COME FROM THE YOUKAI KINGDOM I HAVE SERVED THE HOUSE OF ODA FOR MANY GENERATIONS

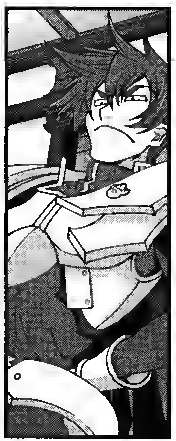
WH-
WHAT? DO YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT YOUKAI?
顔がっ!?
あるぞ!!

IN THE FARTHEST NORTH OF JAPAN THERE IS A GREAT KINGDOM OF YOUKAI IN THE MOUNTAINS
THEY ARE A NATION OF YOUKAI BUT NOT ALL YOUKAI SWEAR LOYALTY TO THEIR KING
KING OF THE YOUKAI
DOKUGANRYUU MASAMUNE

DON'T TALK ABOUT ME LIKE I'M NOT HERE
DOES THIS FOREIGNER REALLY HAVE THE CAPABILITY

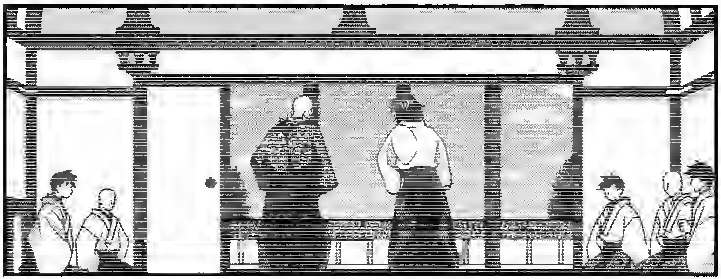
MY BLADE IS AT YOUR COMMAND
I TOO SWEAR MY ALLEGIANCE
ODA FAMILY WARRIOR
RANMARU
I WILL ALWAYS PLEDGE MY LOYALTY TO THE HOUSE OF ODA
WELL MET RANCE !
ODA FAMILY RETAINER
SHIBATA KATSUIE
NOBU-NAGA !
MUNA-MOTO
KUBOTA

SHUT UP!
EITHER ACCEPT IT OR GET THE HELL OUT!

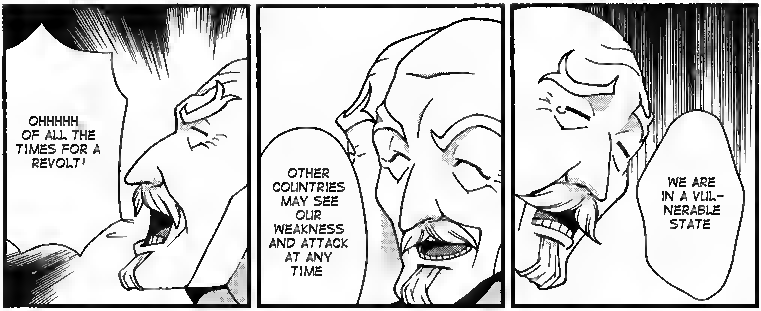


ODA'S VASSAL
KUBOTA HOUGE
THIS IS PREPOST-EROUS
TO HAND OUR COUNTRY OVER TO A FOREIGNER
HAVE YOU LOST YOUR DAMN MIND?!
ODA'S VASSAL
HIRA MUNAMOTO

WE WILL RETAKE THIS COUNTRY BY FORCE
VERY WELL.
DON'T THINK YOU'VE SEEN THE LAST OF US



MUTINY
ODA FIELD COMMAND
OF ALL THE PROVINCES, I WOULD NEVER HAVE EXPECTED IT HERE

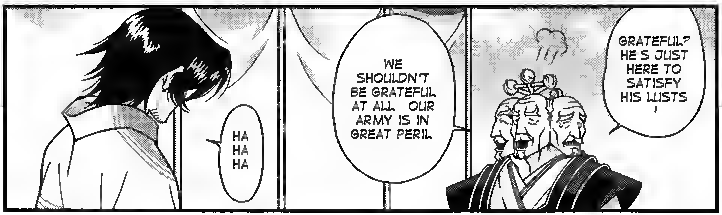

OHHHHH OF ALL THE TIMES FOR A REVOLT!
OTHER COUNTRIES MAY SEE OUR WEAKNESS AND ATTACK AT ANY TIME
WE ARE IN A VUL-NERABLE STATE

MY LORD! PLEASE RECONSIDER YOUR TRUST IN THAT FOREIGNER
DON'T WORRY I HAVE FULL FAITH IN THOSE TWO
OUR SITUATION WILL NOT PROVE SO DIRE

RANCE
HE IS THE SAVIOR OF THE REALM
I HAVE I RETAIN THE UTMOST CONFIDENCE IN HIM AFTER ALL

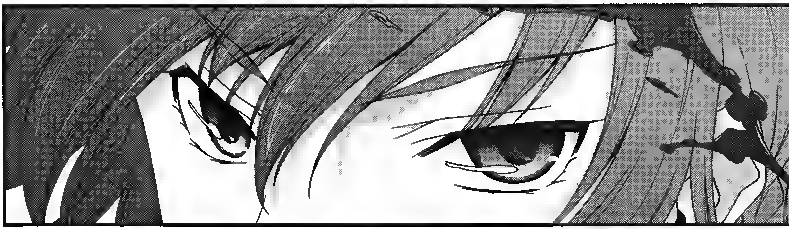
BUT MY LORD CAN ONE MAN WIN A WAR FOR US?
I THINK IF ANYONE CAN IT WOULD BE RANCE
IT'S OBVIOUS THAT HE'S VERY EXPERIENCED IN BATTLE
DESPITE HIS PERSONALITY HIS SWORDSMANSHIP IS BEYOND REPROACH
THEY WILL ONCE THEY SEE HIM FIGHT I AM NO LONGER ABLE TO LEAD AN ARMY AS I ONCE DID
I DO NOT BELIEVE OUR MEN WILL RESPECT HIM AS A LEADER
ANY NUMBER OF WARRIORS CAN CLAIM THEIR STRENGTH BUT CAN HE LEAD A COUNTRY?

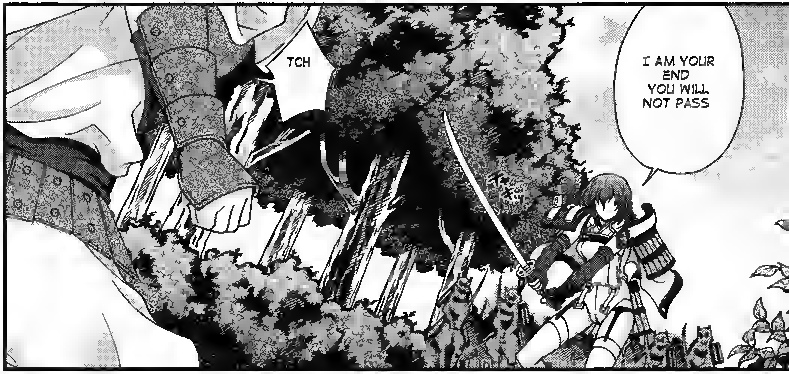
I AM VERY GRATEFUL THAT RANCE HAS COME TO OUR AID IN THESE TROUBLING TIMES.
THAT'S WHY

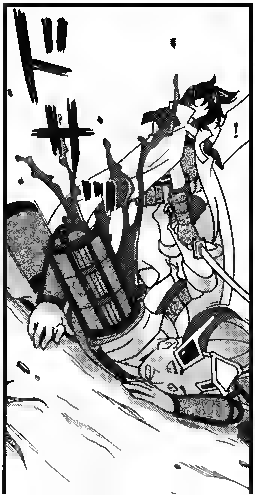

HA HA HA
WE SHOULDN'T BE GRATEFUL AT ALL. OUR ARMY IS IN GREAT PERIL.
GRATEFUL? HE'S JUST HERE TO SATISFY HIS LUSTS!

はぁ
はぁ
はぁ
はぁ
はぁ

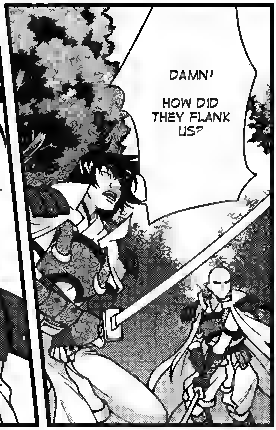
FOR-WARD!
WE'LL MAKE OUR STAND HERE!
CAN WE WIN A VICTORY WITH THIS STRATEGY
A RUSHING ATTACK
ゴボッ
!
UGH!
DAMN THAT ASHIKAGA! ORDERING HIS ATTACK EARLY WASN'T IN THE PLAN!




TCH
I AM YOUR END YOU WILL NOT PASS



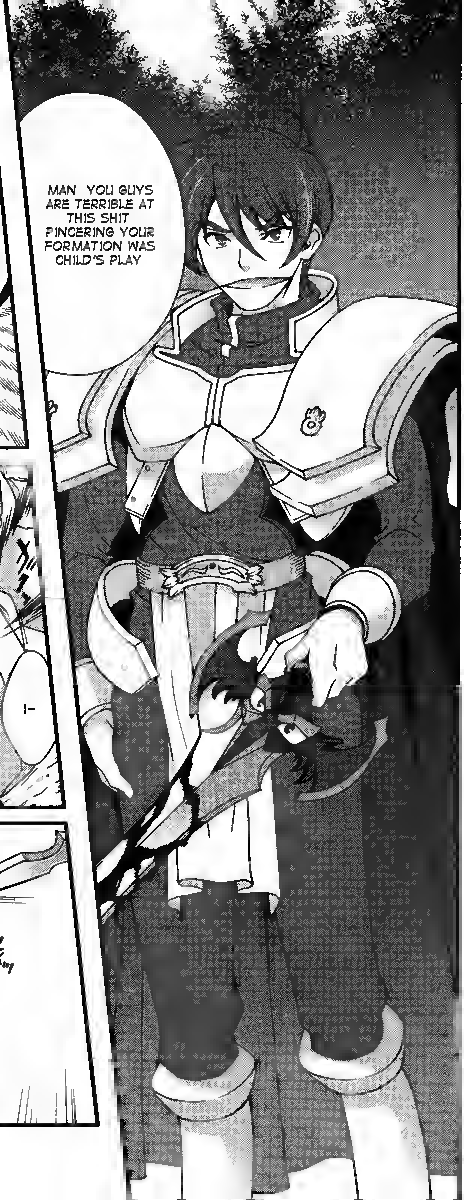
FROM BEHIND !


DAMN! HOW DID THEY FLANK US?

HA
WE'RE TRAPPED!

I SURRENDER! YOU HAVE SHOWN YOUR WORTH.
I—

!


MAN, YOU GUYS ARE TERRIBLE AT THIS SHIT. PINCERING YOUR FORMATION WAS CHILD'S PLAY.

THE PENALTY FOR TREASON IS
DEATH
SURRENDER? DON'T MAKE ME LAUGH
THIS WASN'T SUP-POSED TO HAPPEN!
BUT
YOU'RE THE TRAITOR, THIS IS YOUR FAULT!

IF YOU HADN'T REBELLED
IT WAS OUR DUTY! YOU USURPED OUR LORD!
DON'T BLAME US. BLAME YOURSELF OR GOD!
DO YOU TRULY THINK SO? SHIBATA RANMARU. WHAT SAY YOU?

.....
I WILL ALWAYS SERVE THE LORD OF ODA
NO MATTER WHAT YOUR THOUGHTS WERE
DISOBEYING YOUR LIEGE LORD IS TREASON
KUH

YOU REBELLED TO BRING DOWN THE COUNTRY IN ORDER TO SAVE IT?
"THE GOOD OF THIS COUNTRY"?
ALL I DID WAS FOR THE GOOD OF THIS COUNTRY TO LET A FOREIGNER RULE
BUT RANCE-SAMA
YOU DO THINGS IN SELF-INTEREST ALL THE TIME
NO, I DON'T BELIEVE YOU EVER HAD ANY GREATER GOOD AT HEART
THIS BATTLE WAS NOTHING MORE THAN A POWER GRAB EVERYTHING YOU DID WAS IN YOUR OWN SELF-INTEREST!

IN THAT CASE
チャキ…
I'LL TAKE YOU DOWN WITH ME
LET'S GO
ズバッ
THIS IS HEAVEN'S PUNISHMENT
ニヤリ

VICTORY IS MINE!
I REGRET NOTHING

NO USE CRYING ABOUT IT KUBOTA MUNAMOTO
THAT STUBBORN OLD MULE!
HE'D BREAK RATHER THAN BEND HIS KNEE

LOOKS LIKE THE BATTLE HAS ENDED
WE'RE VICTORIOUS FOR NOW
THE ROAD AHEAD WILL BE MORE DIFFICULT MY LORD
THAT'S RIGHT

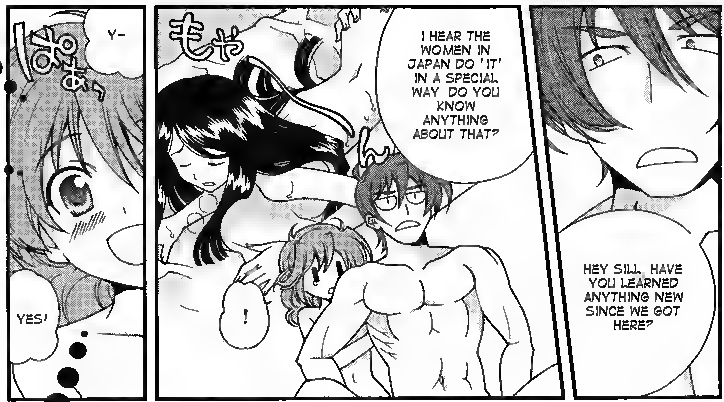
OLDER BROTHER
EVERYTHING IS GOING TO BE OK RIGHT?
ぽん
ぽん

EVERYTHING WILL BE ALRIGHT I AM THE LORD OF THIS COUNTRY
I CAN ALREADY SEE THE ENDING
Um?..
WASH MY BACK!
YES

SO NOW WHAT?
THIS IS A NICE COUNTRY OF COURSE
BUT TO BECOME A LORD? ARE YOU SURE YOU WANT TO DO THIS RANCE?
THIS IS A CHALLENGE STILL. I WON'T BACK AWAY FROM CHALLENGES!
BUT EVEN SO YOUR REASON FOR COMING
ARE YOU REALLY GOING TO WAIT FOR KOUHIME TO GROW UP?
七海っ
……
WELL.
I DON'T HAVE TO RIGHT? THIS COUNTRY MUST HAVE MANY OTHER BEAUTIFUL WOMEN FOR MY USE
I MEAN WHATEVER WORKS

HUNDREDS OF PEACHES, RIPE FOR THE PICKING!
THEY'LL BE MINE, ALL MINE!

UWAA
DONT MIX UP YOUR GOALS
LET'S SEE IF I CAN DO AT LEAST THREE A DAY I'LL HAVE TO CONQUER A NEW PROVINCE AT LEAST EVERY WEEK

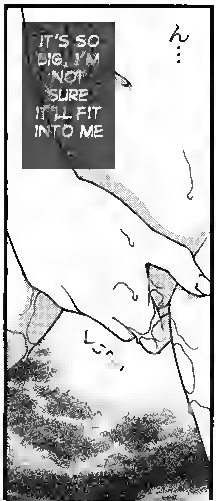

Y-
YES!
もや
!
I HEAR THE WOMEN IN JAPAN DO 'IT' IN A SPECIAL WAY DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT THAT?
HEY SILL, HAVE YOU LEARNED ANYTHING NEW SINCE WE GOT HERE?

COME NOW SILL SHOW ME WHAT YOU'VE LEARNED!
YES OF COURSE RANCE
N
あっ
あっ
FIRST THE WOMAN PREPARES
ぶる

AL-RIGHT
ARE YOU READY ?
ぶに
ぶに
RANCE I AM READY FOR YOU
SHE SHOWS HER READINESS TO HER LOVER

I'LL WASH YOUR BACK
THIS IS HOW WOMEN HERE SHOW THEIR AFFECTION
YES
YOU FEEL QUITE SOFT
HOW EROTIC
RANCE ARE YOU SO HARD BECAUSE OF ME?
A HA
IT'S SO WARM

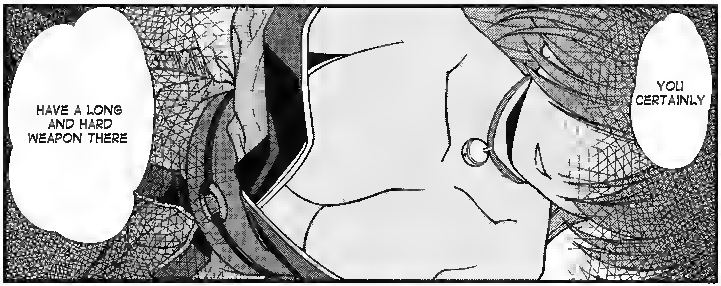
STILL ARE YOU READY FOR THE HYPER WEAPON?
IT LOOKS SO BIG!

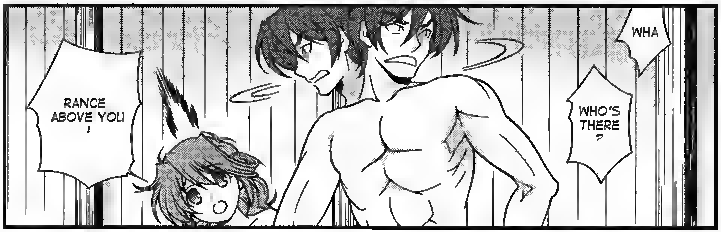

IT'S SO BIG, I'M NOT SURE IT'LL FIT INTO ME
ん…
じゅ…

W-WAIT! IN THIS POSITION?
ビク!!

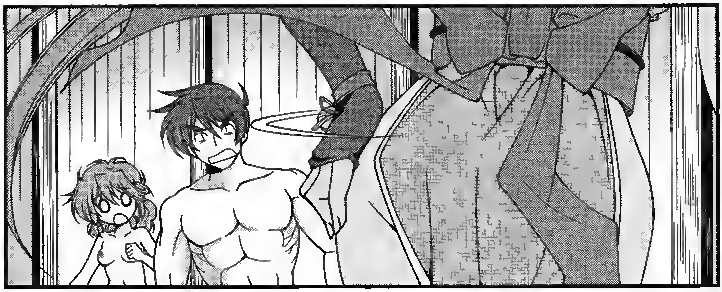
AH!
ENOUGH PLAYING AROUND WE'RE DOING THIS MY WAY
ぐぃぐぃ
AH SO
DOES IT FEEL GOOD?
HURTIN' SO DEEP IN ME
YOUR HYPER WEAPON IS FILLING ME UP RANCE!
AH!
HA HA HA
YOU'RE ALWAYS SO EASY TO PLEASE
ぴくっ
ぴくっ

RIGHT HERE WE GO!
N~
TOOOH
MU
I'M SATISFIED FOR NOW BUT THERE ARE HUNDREDS MORE WAITING FOR MY HYPER WEAPON


YOU CERTAINLY
HAVE A LONG AND HARD WEAPON THERE


WHA
WHO'S THERE ?
RANCE ABOVE YOU !

!
NYO HO HO ~



風呂場の天井から刺客登場！　次回もヤリまくりの予感!?

TURN:01 完　次号TURN:02につづく

TRANSLATOR HAMMERKNIFE I7ITUKPEPJ2
CLEANER AND MORAL SUPPORT THE JELLY

SO IT TAKES EIGHT MONTHS TO DO 48 PAGES NOT MY PROBLEM ENJOY YOUR TRANSLATION

YOU CAN CONTACT ME ON STEAM IN THE "BRENDAN WARS" GROUPCHAT